



Europass Curriculum Vitae



1. Personal information

First name(s) / Surname(s) Paula - Andreea Onofrei
Address for correspondence Str.Mihail Sadoveanu, Nr. 50, 725200, F Iticeni, Jud. Suceava, ROMANIA

Address 1: Iasi, Camin C11
Address 2: F Iticeni, Str.Mihail Sadoveanu, Nr. 50, 725200, Jud. Suceava

Mobile +40744.78.56.57
Fax -
E-mail paulaonofrei.ro@gmail.com
paula.onofrei@info.uaic.ro

Nationality Romanian
Date of birth 01.12.1983
Driving licence category B

2. Desired employment / Occupational field Lecturer of English
 member of international and national projects
 translator
 interpreter

3. Work experience

Dates	01.10.2013 – unlimited period
Occupation or position held	Teaching Assistant at the Faculty of Computer Science, "Alexandru Ioan Cuza" University of Iași
Main activities and responsibilities	Teaching English to university students
Name and address of employer	"Alexandru Ioan Cuza" University, Iași Bulevardul Carol I, Nr.11, 700506 Iași, Romania T:+40 (232) 201000 F:+40 (232) 201201 E: contact@uaic.ro
Type of business or sector	Public System Education

Dates	01.10.2011-31.09.2016; 01.10.2008-31.09.2010;
Occupation or position held	Associated Lecturer of English and French at "George Enescu" University of Arts, Iași
Main activities and responsibilities	teaching foreign languages
Name and address of employer	"George Enescu" University of Arts, Șirărie Street,189, Iași 700451, România, Tel. 0040 232 225333
Type of business or sector	Public system education

Dates	01.10.2015- 31.09.2016
Occupation or position held	Associated Lecturer of English at the University of Medicine Iasi
Main activities and responsibilities	teaching foreign languages
Name and address of employer	Strada Universității 16, Iași 700115, Phone 0232 267 801
Type of business or sector	Public system education

	Dates	01.11.2011-2013 ; 01.10.2005-2010
	Occupation or position held	Teacher of English at "Alexandru Ioan Cuza" University, "The Centre of Foreign Language and Lifelong Learning"- Head Teacher: PhD Prof. Anca Cehan (2005-2010), Crina Sandu (2011-2012 – President of "Alumni" Foundation, "Alexandru Ioan Cuza" University of Ia i)
Main activities and responsibilities		Teaching English to university students
Name and address of employer		"Alexandru Ioan Cuza" University, Ia i Bulevardul Carol I, Nr.11, 700506 Ia i, Romania T:+40 (232) 201000 F:+40 (232) 201201 E: contact@uaic.ro
	Type of business or sector	Public System Education
	Dates	01.10.2011 -31.05.2012
	Occupation and position held	Teacher of English at FEAA (Faculty of Economics and Business Administration) "Alexandru Ioan Cuza" University of Ia i
Main activities and responsibilities		Teaching English to university students
Name and address of employer		"Alexandru Ioan Cuza" University, Ia i Bulevardul Carol I, Nr.11, 700506 Iasi, Romania T:+40 (232) 201000 F:+40 (232) 201201 E: contact@uaic.ro
	Type of business or sector	Public System Education
	Dates	01.09.2007-31.08.2008
	Occupation and position held	Teacher of English at the National Highschool "Emil Racovi " Ia i
Main activities		Teaching English to highschool students
Name and address of employer		Colegiul National „Emil Racovi ", Ia i Aleea Nicolina Nr. 4, Ia i, 700221, Romania Tel./Fax +40 232 234 272 E-mail: office@racovita.ro
	Type of business or sector	Public System Education
	Dates	01.09.2006 – 31.08.2007
	Occupation and position held	Teacher of English at coala cu clasele I-VIII Erbiceni, Ia i
Main activities and responsibilities		Teaching English to secondary school pupils
Name and address of employer		coala cu clasele I-VIII Erbiceni
	Type of business or sector	Public System Education

4. Education and training

	Dates	01.10.2016 – 01.10.2018
Title and qualification awarded		MA graduate – Theories and practices in visual arts
Topic		The motif of ascension in arts, religion and literature
		Coordinator: PhD Associate Professor Codrina Ioniță
		"George Enescu" University of Fine Arts, Iași
		Admission average: 9.66/10
		Scholarship from UAGE
	Dates	01.10.2008-01.10.2011 PhD Program
Title and qualification awarded		PhD graduate – 09.09.2011
Topic		American and English Literature – specialized in Henry James
		Narrative Techniques in the Works of Henry James
		Coordinator: PhD Prof. Ștefan Avdane
		"Alexandru Ioan Cuza" University of Iași
	Dates	01.10.2006-01.10.2008 , MA period
Title of qualification awarded		MA degree – Applied Linguistics, The Didactics of the English Language
Principal subjects/occupational skills		Teaching English-Methodology and Practice
Topic		The Communicative Approach in Teaching EFL
		Coordinator: PhD Prof. Anca Cehan
		"Alexandru Ioan Cuza" University of Iași
The defence of the MA thesis		9.50 / 10
The average of the MA studies		9.73 / 10
	Dates	01.10.2002-01.10.2006, BA program
Title of qualification awarded		BA degree, English-French (The English Language and Literature +The French Language and Literature)
		"Alexandru Ioan Cuza" University of Iași
Topic		Narrative Techniques in "The Portrait of a Lady" by Henry James
		-a psychoanalytic approach-
		Coordinator: PhD Prof. Codrin Liviu Cuițaru
The defence of the BA thesis		9.50 / 10
The average of the BA studies		9 / 10
	Dates	01.09.1998 -01.10.2002
Title of qualification awarded		High school graduate
Principal subjects/occupational skills covered		Profile: Mathematics - Physics
Name and type of organization providing education and training		"Nicu Gane" National Highschool, Str. Sucevei, Nr. 105, F. Illiceni, jud. Suceava, cod 725200
		tel: 40-0230-541227, 40-0230-541429
		e-mail: nicu_gane@yahoo.com
The average of high school studies		9.36 / 10
The average of baccalaureate		9.90 / 10

5. Languages

Mother tongue(s) Romanian

Other language(s)

Self-assessment		Understanding				Speaking				Writing
European level (*)		Listening		Reading		Spoken interaction		Spoken production		
Language: English	EN	C2 Proficient	EN	C2 Proficient	EN	C2 Proficient	EN	C2 Proficient	EN	C2Proficient
Language: French	FR	C2 Proficient	FR	C2 Proficient	FR	C1 Advanced	FR	C1 Advanced	FR	C1 Advanced
Language: German	GM	A1 Beginner	GM	A1 Beginner	GM	A1 Beginner	GM	A1 Beginner	GM	A1 Beginner

(*) [Common European Framework of Reference for Languages](http://europass.cedefop.europa.eu)

6. International and national projects

Projects	My position	Period
<p>1. International Project Erasmus +, Youthpass, Youth Exchanges, EuroParliament 2.0 – simulation for greater participation, A youth exchange with 30 young people from Italy, Latvia, Malta, Poland, Romania and Slovenia, Location: Cracow, Poland.</p> <p>Certificate ID: DGM4-QQBS-7JPW-47S5 http://www.youthpass.eu/qualitycontrol/</p> <p>Coordinator: Klub Jagiellonski, Cracow, represented by Karol Wałachowski</p> <p>A program financed by the European Union.</p> <p>Partners: Associazione Culturale Eufemia Express Yourself Zdruzenje EPEKA, so.p. Asociația Support for Youth Development Malta UNESCO Youth Association</p>	team leader	01/04/2016 - 21/10/2016
<p>2. International Project "MIRIADI" (<i>Mutualisation et Innovation pour un Réseau de l'Intercomprehension à Distance</i>) LLP2 Langues (Activité Clé 2) 531186-LLP-1-2012-1-FR- KA2-KA2NW Coordinating Institution: Université Lyon 2, France Romanian Project Manager: Doina-Paula Spișă, PhD, Sorbonne 4, Paris Project financed by the European Commission inside the component Lifelong Learning – The Program "Langues" Partners: 19 members (universities, highschoools, associations), among which the University of Aveiro, Barcelone, Cassino, Giessen, Grenoble 3, Iași, Macerata, madrid, Mons, Salamanca, Salento, Strassbourg, Venice and 6 in the provinces of Latin America) I took part in the Project Meeting in Lyon, Université Lyon 2, France, in January 25-27, 2013.</p>	<p>team member</p> <p>organizer of the project meeting in Iași</p>	December 1, 2012 – November 31, 2015
<p>3. International Project "MUCKE" (Multimedia and User Credibility Knowledge Extraction)</p>	collaborator	November 22, 2012 – November 25, 2015

<p>Members: TUW IFS Austria (coordinator) CEA LIST (France) UAIC (Romania) BILKENT(Turkey)</p> <p>Project type: ERA-NET CHIST-ERA</p> <p>Project number: 2 CHIST-ERA/01.10.2012</p> <p>Budget: 270.798 Euro</p> <p>http://profs.info.uaic.ro/~mucke/index.html</p>		
<p>4.International Project "REDINTER" (<i>Rede Europeia de Intercompreensão</i>)</p> <p>143339-2008-PT-KA2NW</p> <p>Coordinating Institution: Centro Regional das Beiras da Universidade Católica Portuguesa Project Manager: Filomena Capucho Romanian Project Manager: Doina Paula SPI , PhD Project financed by the European Commission inside the component Lifelong Learning – The Program "Languages" Partners: 27 universities and language centres from Austria, Bulgaria, Finland, France, Germany, Italy, Lithuania, Portugal, Romania, Spain. I took part in the Project Meeting "Galapro" in Cassino, Italy, in September 3-5, 2009.</p>	<p>-local coordinator of the international sessions of training on the platforms Galanet and Galapro</p> <p>-team member</p>	<p>2010-2011</p>
<p>5. International Project "GALAPRO", "<i>Formation des formateurs à l'intercomprehension en Langues Romanes</i>"</p> <p>135470-LLP-1-2007-1-PT-KA2-KA2MP</p> <p>Project organized in partnership with the universities from Portugal, Belgium, Spain, France, Italy, Romania. Coordinating Institution: University of Portugal Project Manager: Maria Helena Araújo e Sá Romanian Project Manager: Doina Paula SPI , PhD Lecturer Project financed by the European Union inside the component Lifelong Learning – The Program "Languages" www.galanet.eu</p>	<p>team member</p>	<p>2008-2010</p>

6.National Project "eDTLR" Proiectul "Dictionarul Tezaur al Limbii Romane în Format Electronic", Proiect de cercetare eDTLR, nr. de contract 91_013/2007, finanțat de Centrul Național de Management Programe din Ministerul Educației și Cercetării. Director de proiect: Prof. Dr. Dan Cristea.	collaborator	2007-2010
---	--------------	-----------

7. Obtained Scholarships:

Scholarship	Place	Period
1. MA scholarship at „George Enescu” University of Fine Arts, Iași, 2016-2018, master in "Theories and Practices in Visual Arts"	Iași, UAGE	MA scholarship
2. International Project Erasmus +, Youthpass, Youth Exchanges, EuroParliament 2.0 – simulation for greater participation , A youth exchange with 30 young people from Italy, Latvia, Malta, Poland, Romania and Slovenia, Location: Cracow, Poland. Coordinator: Klub Jagiellonski, Cracow, represented by Karol Wałachowski An European Union financed program.	Cracow, Poland	01/04/2016 – 21/10/2016
3. PhD Scholarship POSDRU, The European Social Fund, The Operational Sectorial Program of Development of Human Resources 2007-2013, The name of the project: "The Development of Opportunities offered to PhD candidates for a flexible path in the research career", N°: POSDRU - 6/1.5/S/25/Id project 5244	Iași, UAIC	PhD scholarship 01.10.2008-31.09.2011
4. MA Scholarship "CultiFola-Culture in Teaching Foreign Languages", An Erasmus-Socrates Intensive Programme	Kecskemet, Hungary	MA scholarship 14-25.01.2008
5. MA Scholarship, The Intensive Program Erasmus-Socrates "MULTIFOLA-Multiple Intelligencies in Teaching Foreign Languages	Krems, Austria	MA scholarship 01-30.03.2007
6. BA Scholarship, Erasmus-Socrates	"Sorbonne Nouvelle –Paris 3"	BA scholarship

	University of Paris, France	09/2005-03/2006
--	-----------------------------	-----------------

8. Personal development courses

Name of the course	Organizer	Date
Project Manager 60 hours: 40 hours of theory + 20 hours of practical preparation of the final project Theoretical part: 10 Practical part: 10 The final average: 10	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Centrul de Studii Europene, Iași	24 February – 17 March 2016
<i>Academic Teaching Excellence – English as Medium of Instruction (35 hours)</i>	British Council Bucharest, delivered for "Alexandru Ioan Cuza" University of Iași, Faculty of Computer Science	05-09.10.2015
<i>Using Various Learning Tools to Motivate Learners both Inside and Outside the Classroom</i>	The Department of Interdisciplinary Research in Human and Social Sciences of "Alexandru Ioan Cuza" University of Iași and British Council, inside the International Conference <i>Perspectives in the "Humanities and Social Sciences: Hinting at Interdisciplinarity"</i>	29-30.05.2015
<i>Preparing students for CPE</i>	British Council and Cambridge English Language Assessment	16.05.2015
<i>Preparing students for IELTS</i>	British Council and Cambridge English Language Assessment	13.12.2014
<i>Preparing students for CPE</i>	British Council Iași and University of Cambridge ESOL Examinations	18.01.2014
<i>Preparing students for IELTS</i>	British Council Iași and University of Cambridge ESOL Examinations	14.12.2013
<i>EUROLAN 2013 Autumn School, Scientific Camp of Natural Language Processing – an intensive and thoroughgoing study of technologies</i>	Faculty of Computer Science, "Alexandru Ioan Cuza" University of Iași and the Institute of Romanian Philology „A. Philippide" and the Institute of Theoretical Informatics of the	13-19.10.2013

<i>of processing natural language in Ipote ti, Boto ani.</i>	Romanian Academy, Ia i Branch, financed by the Ministry of Youth and Sports in collaboration with P2P EVO Association (http://p2pevo.ro/)	
<i>Preparing Students for FCE & FCE for Schools</i>	British Council Ia i and University of Cambridge ESOL Examinations	16.03.2013
<i>Cambridge Day</i>	Colegiul Na ional „Costache Negruzzi”, Ia i, organized by Cambridge University Press, Cambridge English Language Assessment – Part of the University of Cambridge, SITKA –Centrul de Carte Str in	28.02.2013
<i>Preparing Students for IELTS</i>	British Council Ia i and University of Cambridge ESOL Examinations	16.02.2013
<i>Preparing Students for CAE</i>	British Council Ia i and University of Cambridge ESOL Examinations	19.01.2013
<i>Cambridge Advanced</i>	British Council Ia i and University of Cambridge ESOL Examinations	19.01.2013
<i>Communication and Types of Behaviour</i>	Dr. Cristian Carstoiu, Ia i	07. 2012
<i>Revised CPE</i>	British Council Ia i and University of Cambridge ESOL Examinations	28.04.2012
<i>Preparing Students for IELTS</i>	British Council Ia i and University of Cambridge ESOL Examinations	05.03.2011
Course of German (Level A1)	The Centre of Foreign Languages and Lifelong Learning at ”Alexandru Ioan Cuza” University of Ia i	01.10.2010-30.05.2011
<i>Working Towards TKT</i>	British Council Bucharest and University of Cambridge ESOL Examinations	10.10.2009
Participation at the Pedagogical Circle « <i>Reflective Approach in Teaching</i> »	ISJ (Inspectoratul colar Jude ean) Ia i	05.04.2008
<i>Preparing Students for Cambridge Proficiency in English</i>	British Council –Bucharest and Cambridge University	29.03.2008
<i>The Development of Competencies in Interactive Teaching</i>	course organized by ISJ Ia i	12.06.2007
<i>Steps to Success for</i>	course organized by Inspectoratul colar Jude ean Ia i, RATE-Romanian Association of	15.01-30.04.2007

<i>Newly-Qualified Teachers</i>	Teachers of English si CCD-Casa Corpului Didactic	
Deutsch Course	The Romanian Group of Initiative and Action	-19.11.2003 -19.04.2004
<i>Cambridge Advanced Certificat</i>	Cambridge ESOL Examinations	2001

9. Articles + International and National Conferences:

I have presented papers at more than 30 international conferences in France, Spain, Turkey, Croatia, Jeju Island (Korea), Bulgaria, Romania and at 2 national conferences. I have been invited as a speaker at 7 international events. I have a list of my published articles having a scientific impact and also a list of my participations at international and national conferences.

10. Published Translations:

12.11.2012: one translated magazine having 180 pages - *The Trial/ Procesul*, an artist's book by Dan Acostioaiei, Vector, Critical Research in Context, edited by C t lin Gheorghe, Collection of translated articles, "George Enescu" University of Fine Arts, Ia i, 2012, ISSN 1842-8657

FILIT programme – 31 August – 8 September 2015, Ipotești, translation *Zâna Zorilor*, Ioan Slavici, from Romanian into English (to be published by Muzeul Literaturii Române Iași)

Translations on the verge of being published:

Se întoc morții acasă, by Cornel Constantin Ciomâzgă, translation on the verge of being published. There was a presentation conference on 19 October 2016, Aula Mihai Eminescu, Alexandru Ioan Cuza University of Iași

Anatomia sufletului, by Priest Associate Professor, PhD, Constantin Necula, Sibiu, translation on the verge of being published, May 2017.

Cum s ie im din mediocritate, by Priest Associate Professor, PhD, Constantin Necula, Sibiu, translation on the verge of being published, May 2017.

11. Membership:

-member of WITChIS - Women in Information Technology in Iasi, Faculty of Computer Science from December 2014

-member of the Group NLP (Faculty of Computer Science): <http://nlptools.info.uaic.ro/>

-member of The Research Centre of Medieval Art Vasile Drăguș of George Enescu University of Arts of Iași, Romania (editor + proofreading reviewer)

-member of ITC@FII

-member of INSTICC, membership no.3743 (member since Jan. 2014)

-member of The Romanian Association of Teachers of English "RATE"(from 2007)

-member of the Centre of Artistic Research and Aesthetic Creation of "George Enescu" University of Fine Arts, Iasi (from November 2012)

-member of IEDRC – International Economics Development and Research Center (from 2012)

12. Personal skills and competencies

Social skills and competences Very sociable, communicative, energetic, open-minded, flexible, easily adaptable, hard-working.

Organisational skills and competences I am very well organized, I like having a clear image on my work and on the future steps of my endeavours, I am passionate about my work and I am always interested in professional development, being open to discover new people(s), cultures and mentalities.

Artistic skills and competences Writing, singing, dancing.

Personal hobbies Travelling all over the world, going to the theatre, reading good books, karaoke, cooking, walking in the middle of nature, socializing, playing volleyball.

13. Voluntary work

- June 2016: Mar ul absolven ilor FII, UAIC – organizer, coordinator
- 2015, 2016: secretary of the Commission of Bachelor of Science , FII, UAIC
- June 2016: organizer Presentation Event “EinDrink”, GreenSoft Ia i at UAGE
- July 2016: organizer Contest “EinDrink” bracelet, GreenSoft Ia i at UAGE
- May 2015: FII Natural – voluntary work for cleaning the green space of FII and for planting flowers
- 2014: proofreading for www.info.uaic.ro
- February 2014: translation for FII
IT Companies @FII (collaboration with Alboaie Lenuța, PhD Associate Teacher)
- April 2014: FII Natural – voluntary work for cleaning the green space of FII
- Proofreading site ConsILR 2014:
<http://consilr.info.uaic.ro/2014/index.php>
- member of the organization team of ConsILR 2014, Craiova
- 2014, 2016 supervisor – examinations at the Faculty of Computer Science – winter session (Prof. Dan Cristea, Prof. Cristian Masalagiu and Lecturer Florin Iacob)
- July 22, 2014 - entrance examination 1st year students - FII

14. Brevets

December 2014:

1. Adrian Brezulianu, Marius Hagan, Cristian Aghion, Paula Onofrei:
"A system of monitoring movement", OSIM – No. A01004 from 18.12. 2014
2. Adrian Brezulianu, Marius Hagan, Cristian Aghion, Paula Onofrei:
"Clothes with medical application", OSIM – No. A01005 from 18.12.2014

June 2015:

3. Adrian Brezulianu, Marius Hagan, Cristian Aghion, Paula Onofrei, Drago Alucules
“A system of pots and smart cutlery, an entertainment method and application”,
OSIM - No. A 00430 from 24.06.2015
4. Adrian Brezulianu, Marius Hagan, Cristian Aghion, Paula Onofrei: “method and system of warning against casualties”, OSIM -No. A 00431 from 24.06.2015.

